

@import url(../../../../css/generic.css); EUR-Lex - 61999J0451 - EL

Avis juridique important

/

61999J0451

?????? ??? ?????????? (?????? ?????) ??? 21?? ??????? 2002. - Cura Anlagen GmbH ???
Auto Service Leasing GmbH (ASL). - ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????:
Handelsgericht Wien - ??????. - ?????????????? ?????? (leasing) ?????????? - ??????????
????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??? ????? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ?????? - ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? - ?????????? ?????????? ???
????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??
????? - ?????????? ?????? ?????? - ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? -
????????????? ?????. - ?????? C-451/99.

?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 2002 ?????? I-03193

??????
??????
?????? ??? ??????
?????? ??? ?? ??????? ??????
?????????

????? ??????

1. ??????? ?????? ?????? - ??????? ??? ?????? - ??? ?????? - ?????????????? - ??????????????
????? (leasing) - ????????????

(????? 50 ??)

2. ??????? ?????? ?????? - ??????? - ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????
??? ?????????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?? leasing ?????????? ??????????????
?? ??? ?????? ?????? - ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?????????? ?????? - ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ??????
?????????????, ??? ?????? ? ??? ?????? ??? ?????? leasing, ?? ??? ??????, ???
????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? - ??? ?????????? - ??????????

(????? 49 ?? ??? 55 ??)

?????????

1. ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? 50 ??.
??????????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????. ?? ?????? ??? ?
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ???

????????? ??? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????? ???
????? ???? ?? ???? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????, ??? ??????
?????????? ??????????? ?? ???? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???.

(???. ?????? 18)

2. ????? ???? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ???????
?????????? ?? ??????? ??????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??????
?????? ?????? ??????? ???????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ???, ?????? ? ?????????? ?????? ?? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ???, ?????? ?? ??? ?????????? ???
????????????? ???????, ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??????????
????????????? ???????.

?????, ?? ?????????? ?? ??????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? (????? 49
?? ?? 55 ??) ??????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ??????? ??, ?? ???????
???????, ?? ????? ?? ?????????? ?? ?? ? ?????????? ?? ?????? ??????????
?????????????:

- ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ??????????
????????? ? ?????? ??? ?????????????? ????????????, ?????????????? ?????? ??? ??????????
?????????????.

- ?????????? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????????? ?? ????. ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????, ?????? ?????????? ???
?????????? leasing ????. ?? ????. ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?? ????. ??? ?????? ?????? ??? ??
????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??? ?? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

- ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???????? ??? ??? ?????
????????????? ??? ?????? ??? ????? ????????????????, ??? ?????????? ??? ? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???????? ?? ??? ??? ??? ????? ??????????????
??? ??? ?? ??? ????? ??????, ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ????????????, ??? ??? ???
??? ?????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ???, ??? ?? ??? ??????
«?????? ???».

- ?????????? ????????, ??? ? ? ?????? ??? ?????????? ?? ??????? ?????? ??
?????? ?????? ??? ?????? ? ?????? leasing, ??? ? ? ?????????? ??? ?????????? ??
??????????? ?? ? ???? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ? ???? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??
???? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ? ?????? leasing
???/? ??? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????
???? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ? ???? ?????? ?? ??????????, ??? ??? ?????????? ??
????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???

- ???????, ??? ?????? ?????? ??????????????????, ?????? ?????????????? ?? ???? ??? ??????
??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??????.

(??, ??????? 40-42, 46, 71 ??, ???????)

?????????

???? ??????? C-451/99,

??? ??? ?? ??????????? ??? Handelsgericht Wien (???????) ??? ?? ???????????,
???' ?????????? ??? ????? 234 ??, ?? ??? ????? ???????, ??? ??????? ??? ??????? ???
?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ????

Cura Anlagen GmbH

???

Auto Service Leasing GmbH (ASL),

? ?????? ??????????? ??? ??????? ?? ??? ?????? ??? ?????? 49 ?? ??? 55 ?? ????
?? ??? ?????? 28 ??,

?? ?????????? (?????? ????),

?????????? ??? ??? S. von Bahr, ??????? ??? ??????? ????????, ??????????? ???
?????? ????????, D. A. O. Edward, A. La Pergola, ?. Wathelet (???????) ??? C. W. A.
Timmermans, ????????,

?????? ??????????: F. G. Jacobs

?????????: H. von Holstein, ?????? ??????????,

?????????? ??? ?? ?????? ??????????? ??? ??????????:

- ? Auto Service Leasing GmbH (ASL), ??????????? ??? ?? H. Asenbauer, Rechtsanwalt,

- ? ????????, ????????, ??????????? ??? ?? A. Längle,

- ? ????????, ????????, ??????????? ??? ?? A. Snoecx,

- ? ????????, ????????, ??????????? ??? ?? J. Molde,

- ? ????????, ????????, ??????????? ??? ?? T. Pynä,

- ? ????????, ??? ????????, ??????????? ??? ?? ?. ??????,
?????????? ??? ?? B. Wägenbaur, Rechtsanwalt,

?????? ??? ?? ????????,

???? ??????? ??? ?????????? ??????????? ??? Auto Service Leasing GmbH (ASL),
????????????? ??? ?? H. Asenbauer, ??? ??????? ??????????, ?????????????? ???
?? F. van de Craen, ??? ?? ????????, ?????????????? ??? ?? ?. ??????, ??????????????
?? ?? B. Wägenbaur, ??? ?? ??????? ??? 21?? ?????? 2001,

???? ??????? ??? ??????? ?????????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ?? ???????
?? 25?? ?????????? 2001,

?????? ??? ???????

??????

????????? ??? ????????

1 ?? ??????? ?? 10?? ???????? 1999, ? ????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??
???? 26 ???????? 1999, ?? Handelsgericht Wien ??????, ??????? ?? ?????? 234 ??,
?????????? ?? ????? ?? ??? ??????? ?? ?????? 49 ?? ??? 55 ?? ????? ?? ?? ??
?????? 28 ??.

2 ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? Cura Anlagen GmbH (???:
????: Cura Anlagen), ?? ??? ?? ???????, ??? ?? Auto Service Leasing GmbH (???:
ASL), ?? ??? ?? ??????? ?? ?????? ??????????? ?? ???????, ??????? ?? ??? ?? ???????
????????? ??????????? ??????? ??????????? ?? ??????? ?? ?????? ??????? ?? ??
?????? ???????.

?? ?????? ???????

3 ??? ?? ??? 79 ??? Kraftfahrgesetz ??? 1967 (?????????? ?? ?????? ?? ?????? ???????????
??????, ??? ?: KFG), ??? ?? ?? ??????? ?? ??????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ?????? ??????? ?? ??
????????? ??????????? ?? ???????.

4 ?? ??? 82, ??????????? 2, ??? KFG ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ??????????
?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
????????? ?? ?????????? ??, ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ??
????????? ?? ?????????? ??, ?? ?? ?????? ???????, ??????? ?????????? ??
?????????????? ?? ?????????? ??, ?? ?????????? ??, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??
?????? 37 ?? KFG.

5 ? ?????????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ???????????:

- ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????? ??
????? ?? ??????? ?? ??????
????????? ?? ?????? (????? 37, ?????????? 2, ??? KFG),

- ??? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ???????, ?? ??????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
????????? ?? ?????? ?? ???????, ??????????? ??????? ??????? ??????????? ?? ??????????? ?? ?? ??
????? (????? 37, ?????????? 2, ??????? b, 59 ?? 61 ??? KFG),

- ?????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????? ?? ??? ??????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??
????????????? ?????????????? ??????? (????? 37, ?????????? 2, ??????? h, ?? 57 a ??? KFG),

- ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? [????? 37, ?????????? 2, ??????? d, ??? KFG,
?? 1, ?????? 3 ?? 5, ??????? f, ??? Normverbrauchsabgabegesetz (?????????? ?? ?? ?? ??
????? ???????????, ??? ?: NoVAG)].

6 ???????????, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ???????????, ?? ??????? ?? ?????? 1 ?? 2 ??
NoVAG ??????? ??, ??? ??? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? 3 ?? ?? ?? ?? ??,
????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??

7 ??????? ?? ?? ?????? 5 ??? NoVAG, ?? ??? ?? ????? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????, ?? ??? ?? ?????????????? ??????????, ?? ??
?????????? ?? ????? ????? ??, ??? ?????????????? ?????????????? ?????????, ?? ??
?????????? 2, ?? NoVAG, ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ????? ?? ?????
?? ?? ??????????? ?? ??????????. ?? ??? ?? ????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? 16 %
?? ?? ????? ?? ?????????, ???' ????????? ?? ?????? 6, ?????????? 3, ?? NoVAG.

? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ????????

8 ??? ?????????? ?? 1999, ?? ASL ??? Cura Anlagen ??????? ??????? ??????????????
?????????, ?? ??? ?? ?????? ASL ?????????? ??? Cura Anlagen, ?? ??????? 36 ???,
????????? ??? (?? ?????????? ?????????? ?????? Audi, ??????? ?3), ?????????????? ??
????????, ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??
????????, ?? ????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????????
????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 1000 ???. ?? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ??????????.

9 ?????????? ?? Cura Anlagen, ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ASL ??
??????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??, ?? ?? ??
????????? ?? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??
ASL ???, ?? ?? ?????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????.

10 ??? ?????????? ?? 1999, ? Cura Anlagen, ??? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??
?? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????, ?? ?? ??
????????? ?? KFG ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????.

11 ?????? ??, ? Cura Anlagen ?????? ??????? ??????? ?? Handelsgericht Wien,
????????? ?? ?????????? ? ASL ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
Cura Anlagen ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ??,
?? ?????????? ?? ?????????? ?????? 2 460 ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??
????? ?? ???????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?. ??????????, ? Cura Anlagen
????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????.

12 ? ASL ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????????
????????? ?? ?? 37, 79 ?? 82, ?????????? 8, ?? KFG ?????????? ?? ?? ??????????
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??,
????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??.

13 ??? ?? ??????? ??, ?? Handelsgericht Wien ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????:

«????? ?? ????? 49 ?? ?. ?? ??????? ?? (? ?????? 28 ??) ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ?? ?????? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? leasing ??????????
?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????? ?????????? leasing, ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????, ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????? ?;»

??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????

14 ?? ??????????, ? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????? ??????????
????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????.

15 ???????????, ???' ????, ??? ?? ?????????? ???????, ??????? ?????? ??? ?????????? ???
?????? 28 ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??? ???????????, ??? ?????? ??????
???? ?????? ??? ??????? ??? ?????? ???.

16 ??? ?????? ??????????, ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????????, ??? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??????????????
??????????, ?? ??????????, ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????, ??? ???
????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????. ????, ?? ??????????
?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????, ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
????? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???
????????? (?????? ?? ?????????? ??? 13?? ?????? 2000, C-36/99, Idéal tourisme,
?????? 2000, ?. ?-6049, ??? 20, ??? ??? ?????????? ??????????).

17 ??????, ??? ?? ?????????? ???, ?? ?? ?????? ???, ?? ?????? ??????????
????????? ??? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ???
????????????? ??? ??, ??????????, ??????? ?? ?????????????? ??? ?? ??? ?? ???
????, ??? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?? ??? ??????????
????? ?? ?????? ??? ?? ?? ?????? 49 ?? ??? 55 ?? ??? ?? ?? ?????? 28 ?? ??? 31 ??,
?????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????????
????????? ??????????.

18 ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ???
????? 50 ?. ???????????, ??????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????. ?? ?????? ???
????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????? ???
??????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????, ??? ?????? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ??
????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

19 ??????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????
leasing ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? 9 ??? ?????? ??????
77/388/? ?? ??????????, ?? 17?? ??_?? 1977, ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ???
????? ???, ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? - ??? ?????? ?????? ???
????????????? ????: ?????????? ?????????? ??? (?? L 145, ?. 1, ??? ?: ??? ??????,
??), ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????????????, ??? ??????????
?? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ??????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? leasing
(?????? ?? 17?? ?????? 1997, C-190/95, ARO Lease, ?????? 1997, ?. ?-4383, ?????? 11
?? 18).

20 ??????, ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????
?? ?????? 49 ?? ??? 55 ??.

21 ??????????, ? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ? ??????? ??? ?????? ?????? ???
??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ??? ?? ?????? ?????? ???
?? ?????????? ??????.

22 ??????, ?????? ?? ?????????? ???, ?????? ?? ?????? 234 ??, ?? ?????????? ??????
?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ? ??????? ???
?????? ??? ?????????? ???, ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????? ??? ???
?????? ??? ?????? ??? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? (??., ??????
?????, ?????? ??? 9?? ?????????? 1995, C-412/93, Leclerc-Siplec, ?????? 1995, ?. ?-179,
????? 9).

23 ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????, ?? ?????? ??????????, ?? ?? ??? ??? ??
????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????, ?????? ?????????? ?? ??? ?? ??????????
????? ??? ?????????? ?????????????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ? ??????
????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? (??., ??????
?????, ?????????? ?????? Leclerc-Siplec, ?????? 10).

24 ????????, ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 23 ??? ?????????? ???, ???
?????????, ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? ? ???
?????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????. ???????, ??
????????? ?????? ?????????? ??????????.

25 ????, ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???,
? ????, ??? ?? ??? ???, ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????????.

26 ??????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?'????? ??????????, ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ???
????? ??? ?????? ???????. ??????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??
????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????
????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? (????????? ??? 3?? ?????????? 1983, 149/82,
Robards, ?????? 1983, ?. 171, ??? 19, ??? 16?? ?????? 1992, C-83/91, Meilicke,
????? 1992, ?. ?-4871, ??? 25).

27 ?? ??????????, ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ??????????
?????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????????
?????????????, ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????.

28 ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

??? ??? ??????

29 ??? ?????? ??????????, ?? ?????? 49 ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????????? ?????????? ? ????, ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??
????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? (??.,
????? ???, ?????? ??? 5?? ?????? 1994, C-381/93, ?????? ??? ?????? ???, ??????
1994, ?. ?-5145, ??? 16).

30 ?? ?????? 49 ?? ????????????, ??????, ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????????
 ?????????? ??? ??? ???? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????? ??????
 ????? ?????????? ??' ?,?? ? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ???
 ?????????? ??? ?????? ?????? (????????????????? ?????? ?????????? ??? ??????, ????
 17).

31 ??????????, ?? ???? 46 ??, ?? ????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????
55 ??, ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????????? ? ??????? ??????, ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??
????????????? ??????. ??????????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??????, ??
????? 46 ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????, ??? ?? ?????????? ??? ??
????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?????? ?????????? (??., ??' ?????? ?? ??????, ??????? ?? 26?? ???????
1988, 352/85, *Bond van Adverteerders* ??., ?????? 1988, ?. 2085, ??? 36).

32 ????????, ??? ????? ???????????, ?? ??????? ??? ??????? ??????? ??????? ??????? ???
?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????????? ??? ??????? ?? ?????? ??? ?????? ???
????? ?? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????????
??? ??? ?????????? ??? ??? ??? ???????????????, ??? ?????? ?????? ??????? ??
?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ?????? ??????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? (??, ??????,
????? ???, ?????? ??? 30?? ??????? 1995, C-55/94, Gebhard, ?????? 1995, ?, ?-4165,
????? 37, ??? ??? 21?? ??????? 1999, C-67/98, Zenatti, ?????? 1999, ?, ?-7289, ?????? 29).

33 ????????, ?? ???? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ???? ? ??? ?????? ????

?????? ?????? ?? ???? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ??, ???????????, ??? ??????

?????????? ?? ???? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ???? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ??????

?????????? ?? ?? ???????????, ?????? ?? ?? ??????? ?? ?? ???????????, ???

????????????? ?? ?????? ?????? ??????????.

34 ??????, ?????? ?? ??????? ?? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??
????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????
??????????, ???, ??? ?????? ?? ?????????? ??????????????, ??? ?????? ?????? ??
????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ??????
????????? ??????.

35 ????????, ?? ?????? ?? ??????????? ??? ? ??????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ??????? ??? ??????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ???, ?
????? ??????? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ???
???????. ????????, ??? ??????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ???
?????? ??????????, ??? ? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??
??? ?????? ???.

36 ????????, ?? ????? ?? ????????, ??, ?? ?? ????????, ??, ?? ?????? ?????????? ?????? ???"
?????? ?? ?? ????????, ?? ?? ????????, ?? ????? ???????, ?? ?????????? ?????????? ??, ?? ?????? (?????
49 ?? ?? 55 ??) ??????????? ??, ?? ???????, ?? ?????????? ??, ?? ?????????? ??, ??, ?? ?
?????? ??, ?? ???????, ?? ???????, ?? ????????, ?? ???????, ?? ?????????? ??, ?? ?????? ?'????? ??, ?? ??????
?????, ?? ?????? ???????, ?? ?????????????? ??, ?? ?????? ??, ?? ?????????????? ??, ?? ?????? ??, ?? ??????
?????, ?? ?? ???????????, ?? ?????? ??, ?? ?????? ??, ?? ?? ???????, ?? ??, ?? ?????????????? ??, ?? ??????????????
????? ???????, ?? ???????, ?? ???????????. ??, ??, ??, ?? ?? ?????? ??, ?? ?????????? ??
????????? ???????????, ?? ???????, ?? ???????????. ??, ??, ??, ?? ?? ?????? ??, ?? ?????????? ??

????? ?????? ????, ???????????, ?????????? ?????????? ?????????? ?' ???? ?? ?????? ??????, ?
????? ??????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????? ??????, ??
?? ??????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????.

??? ??? ?????????????? ??????????????

37 ???? ??????????????? ??? ? ?????????? ??????????????, ??? ?????? ?????? ???
?????????????????, ??? ??????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??????? ??
????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????
?????? *leasing.*

38 ?????' ??????, ??????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????

39 ????????????????, ?????????????????? ?? ????????????????, ??? ? ?????????????? ??????????????
?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ???
????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ??????? ??? ?????? ?????????????????? ??
?????. ??????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ???
?????????, ? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??? ???? ??????????????????
????????? ???????, ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????? ?????? ???
????? ????????????????, ?????, ?? ????????????, ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ???
????? ??? ?????? ?????????? ??????????????????. ??????? ??? ? ?????????????? ??????? ??
???????????????, ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ???
???? ?????????? ????????????, ???' ?????, ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? ???
????.

40 ???????, ?????? ?? ??????????? ???, ????? ??? ?? ??????? ??? ?????? ?? ??????
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ??????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ????? ?????? ?????????? ?????????????? ??
????? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????, ?? ?????? ??
?????????? ??? ??????? ??? ??????? ??????, ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
???? ?????????????? ??? ??????? ??????? ??????? ??? ?????? ?????. ???????, ?? ?????
???? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????? ?????? ???, ??? ???
????????? ??? ??? ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ??????. ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????
??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ? ? ?????????? ??? ??????, ??????? ??
????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????????, ??? ?? ??????????
?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ???
????? ??? ?? ?????????? ?????.

41 ??? ??????? ???, ? ?????????? ??????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ???.
????????? ???. ?????? ??????????. ?????????? ???. ?????? ?????? ???. ?? ?? ??????
????????? ???. ?? ?? ?? ?? ?? ??, ?? ?? ?????? ???. ?? ?? ?????? ???.
????? ???. ???. ?????????? ???. ???. ?????? ???. ?????????? ???. ???. ?????? ???.

43 ??????? ??? ????????????, ??????? ? ?????? ??? ????? ?????????????? ???
??? ??????? ? ???????, ? ??????, ? ?????? ??? ?????????? ???????, ????? ?? ?
??????, ??? ??, ?????? ???, ?? ?????? ???, ??? ?? ??? ?????? ???.

44 ????, ????, ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??? ??????? ?
?????? ??? ??????? ??? ?? ?? ?????????? ???.

45 ??????, ??????????? ?? ????? ?????? ??????? ??? ?????? ?????????? ??? ??
?????? ??? ?????????? ??????? ??? ???????, ????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?
????????? ??? ?????? ?????, ? ????? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????? ???
?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????? ??? ?? ??? ?????? ???, ?????????? ??? ?
?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ???.

46 ??????? ??????? ?????????? ?????????? ???????????, ????? ?? ??? ??? ??????????
??, ??? ?? ?????? ??????? ?? ???????, ? ?????????? ?????????? ??????? ?? ??????? ?
?????? ?? ?? ??? 49 ?? ?? 55 ??, ?? ?????? ??? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
???? ??????? ??? ?? ?????????? ??????? ? ?????????? ??????? ? ??????? ???
????????????? ???????????, ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???.

47 ??? ?????? ??? ?????? ???, ? ?????????? ??? ?? ??? ?????????? ??????????
????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????? ??? ??????? ??
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????? ??? ???????, ??
????????? ???????????, ??? ?? ??? ?????? ???, ??????? ??? ?????????? ??????? ???????????,
??? ?? ?????? ??? ?????? 49 ?? ?? 55 ??.

??? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ??? ?????????? leasing, ??? ?? ??
????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ???????

48 ?? ??? 37, ?????????? 2, ?? KFG ??????? ??? ?????????? leasing ??? ??????? ??
???? ?????? ???, ??? ? ASL, ??? ?? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ??????? ??? ??????? ??
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ??? ??????? ??? ??
??????, ??????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ??????? ??? ??????? ???.

49 ? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???????, ?? ?????????? ??????
??????????, ?? ?????????? ??? ?? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????? ??
????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ??? ??????? ??
??? ?????????? ????. ?? ???, ???, ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ??? ??????? ???, ?? ?? ??
???? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ???.

50 ??????, ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?? ??
????????? ?????????? ???.

51 ???????????, ??? ?????????? ? ???????, ?? ??????, ????? ?? ??????? ??????? ???
????????? ?????? ?????????? leasing, ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? leasing ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???????????, ?? ?????????? ???
??????, ?? ?????? ??? ?????????? leasing ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ??
??????, ?? ?????? ?????? ??? ???????, ?? ??? ?????????, ?????????? ??? ?????????? ??
??? ?????????? leasing, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?? ?????????? ???.

52 ? ??????? ?????????? ??????? ?? ??????? ???????, ???????, ?? ?????????? ??????????
??? ?????????? ??? ?? ??????? ??????? ???????, ??? ?????????? ??? ?? 49
??? ??????? ???????, ?? ?? ????? ??????? ?????????? ?????????? ??? ??????? ??????
????????? ??? ?????????? leasing.

???? ???? ?????????????? ??????????????

53 ??? ?? ?????? 37, ??????????? 2, ??????? b, 59 ??? 61 ??? KFG ?????????? ???, ??? ??
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
????????? ?? ??????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ???
?????? ????, ?? ?? ??? ????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ??????
????? ??????????? ??? ???????.

54 ??? ?????? ????????, ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??? ?????????????
???????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? leasing ?????????? ?? ??? ????
????????????? ?? ??? ?????????? ????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????. ??????, ?????? ????, ?? ?????????? ???
????????????? leasing ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????
?????????.

55 ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ????????, ?????????? ???
????? ??? ?????? ?????????? ?????????? [?? . ??? ?????? ?????????? ?????? 2000/?? ??
????????? ?????????? ??? ??? ?????????? , ??? 16?? ??_?? 2000, ??? ??? ??????????
??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ???
?????? 73/239/??? ??? 88/357/??? ??? ?????????? (?????? ?????? ??????)
????????? , ?? L 181, ?. 65], ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ???
???? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ??????
????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????

56 ????? ?????????? ? ???????, ? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????
????? ??? ???????? ?????? ??????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? «?????????»
????? ??? ??? ????? ?????? ??????» ??? ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ??????
?????????. ?? ?? ??? ??????? ??? ????? ?? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ??
????? ??? ????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????? «????????? ?????» ??? ??????
????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? [??., ????, ??? ?????? 92/49/??] ??
?????????, ??? 18?? ?????? 1992, ??? ??? ?????????? ??? ??????????, ?????? ??? ?????????? ???, ???
??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????, ?????? ??? ?????????? ???, ???
??? ??? ?????????? ??? ?????? 73/239/??] ??? 88/357/?? (????? ?????? ???) ?? L 228, ?. 1], ?????????? ? ?????????? ??? ?
????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????
?????. ???????, ??? ??? ?????, ?? ? ?????? «????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????????» ??????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ??????????????

??? ??? ??????????? ??? ??????? ????

57 ??? ?? ?????? 37, ?????????? 2, ??????? h, ??? 57 a ??? KFG ?????????? ??? ?
????????? ??? ??????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????? ??????? ??????? ??? ??
????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??????? ?? ??????????

???

58 ????? ?????????? ?? ?????????????? leasing ???????????, ? ??????? ??? ?????????? ??
????? ?? ?????????? ?? leasing ????? ?? ?????????? ?? ????? ?? ?????????? ??????????
????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????. ? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????
????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??, ?? ?? ??????, ?????????? ??? ?????? ?????? ??????
?????????.

59 ?????, ???????, ?? ?????????? ??, ??????? ? ?????? ??????? ??????? ?????? ???
?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ??? ?????? (?????? ?? 5??
????????? 1994, C-55/93, Van Schaik, ?????? 1994, ?. ?-4837, ??? 19), ?? ?????? ???
??????, ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ???????, ?? ?????? ??? ?????? ??????
????????? ???????.

60 ???????, ??????, ???' ?????, ?? ?????????? ?? ?? ??? 3, ?????????? 1, ??? ???????
96/96/? ?? ??????????, ?? 20?? ?????????? 1996, ??? ?? ?????????? ?? ??????????
?? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?? (?? 1997, L 46, ?. 1), ?????????? ?? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ??
????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ??? ?????????? ??
????? ?????? ??????. ?? ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??????. ??
????? 3, ?????????? 2, ?? ?????? 96/96 ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????????
?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????, ?? ?? ?????? ?????????????? ??
?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?????? ?????, ?? ??? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????? ??, ????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????
????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????, ?? ??? ?????? ?? ???.
????????? ?? ?? ??? ?????? ??????????.

61 ?? ??? 5 ??? ?????? 96/96 ??????, ??????, ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??
????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????? 1 ?? ??????, ?????? ?????, ?? ?? ?????????? ?? ???
????? ??????.

62 ???, ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??????, ? ???
?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ???????????, ?? ?????? ?????????? ?? ??? 3,
????????? 2, ?? ?????? 96/96, ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????, ?????? ?????? ?? ?? ??? ?????????? ??
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????, ?? ??? ??
????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ??? ?????? ??????.

63 ???????, ??? ?? ?????? ?? 12?? ?????? 1986, 50/85, Schloh (?????? 1986, ?. 1855,
?????? 13 ?? 16), ? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????????, ??????????
?? ?? ?????? ?? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??
????? ?? ???????????, ??? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??????, ?? ??? ??????????
?? ??? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ??? ?? ??? ?????? ??
????? ?? ??? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ??? ?? ??? ?????? ??
????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?? ??? ?????? ??
????????? ?? ??? ?? ?????? ??????.

64 ??????, ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ???, ??? ?? ?????? ?? ???
????????? ?? leasing ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??
?????? ?????? ?? ??? ?????? ???, ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??

??????????, ?????? ?? ?????????????? ??? ???? ?????? ???, ????????? ??????, ??? ????
?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????????
??? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ??????????
??? ?????? ??????? ?????/? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ?????? ???, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????????, ??? ???
?????????? ??? ?????????? ??????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????, ???
???? ??????????? ??????? ??? ??????? ?????? ??? ??????, ?????????? ?? ?????????? ???
?????? ???.

???? ???? ?????????????? ?????????? ?? ??? ????? ????? ??????????????

65 ? ASL ?????????????? ??? ? ??????????? ??? ?????????, ??????????????? ?? ??????????????
????????? ?? ?????????? ??????????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??
??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????, ???, ??? ??????????????????, ??????????
?????????? ??????. ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ??,
????????? ??? ?? ??? 12, ?????????? 3, ??? ?????? ?????? ??, ? ?????? ??????????
????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????????????. ? ??????????
????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? 32 %, ? ?????? ?????? ??? 31 ??????????
1991 ?????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????????. ???????, ? ??????
????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

66 ??????? ?? ??? ?????????? ??????????, ? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?? ???????????
?????? ???? ?? ?????????? ???????????, ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ??????????????
????????? ?????????? ??????????. ?????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????? ??????????
?????? ?? ??? ?????????? ??? ???????, ? ?????? ? ? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??
????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??' ?,? ? ?????? ??
????????????? ?????? ??????? ?? ?????? ??????????.

67 ??? ???. ????????, ?? ???? 49 ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ????, ?? ?????????????? ??? ?????? ????. ????. ????. ??? ? ASL, ?????? ??? ? ?? ??? ????? ?????? ?????????? ?? ??? ????????????, ????????????, ??? ?????????? ????? ?????????? ?????????????? ? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???, ??? ?????????? ??? ???????, ??? ? ?????????? ??? ?????? ??? ? ?? ?????????? leasing ?????????? ?????????? ?? ????. ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ????. ??????. ????????, ??? ?????? ???' ????????, ????. ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ????. ?????????? ??? ?????????? leasing, ?? ????. ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????.

68 ???????, ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ????? ?????? ??????????????, ??? ? ???????
????? ???? ???, ?????? ?? ???? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????.

69 ??????????, ????. ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????? ?????? ????. ????. ????. ?????? ??????????????????,
????? ?????? ????. ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ????. ?????? ?????? ??????
????????? ????. ?? ?????????? ?????????????? ????. ?????????? ????. ?????? ????. ?????? ????. ?????? ????.
?????????????????, ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ????. ????. ????. ?????? ????. ?????? ????.
????? ????. ?????????????? leasing ?????????? ????. ????. ?????? ?????????????? ?? ????. ????. ??????
?????.

70 ????????, ? ?????? ?????? ??? ?? ???? ?????? ??? ?? ???? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??????

71 ??????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ??????? ?? ??????? ?? Handelsgericht
Wien ??????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?? ?? ??????????
?????? ?????????? (????? 49 ?? ??? 55 ??) ?????????????? ?? ??????????? ?? ??????????

????????? ??????? ???, ??? ? ??????? ?????? ?????? ????, ??????????? ??????????? ??????????
??? ?????? ???, ? ????? ??????? ?? leasing ????? ??????????? ?? ??? ????? ?????? ???,
?? ?? ??????????? ??? ????? ?????? ?????? ?????? ??????????? ?? ?????????? ?? ??
?????????????? ??? ????? ?????????? ?????? ??????????? ?? ???????????, ?? ??????????
????? ??????, ??? ? ?????????? ?????? ? ?????? ? ?????????? ?????? ? ?????? ???
????????????? ??????????. ?? ????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
??? ?????????? ?????? ?????? ????, ??? ? ?????? ?????? ??? ?????? ???, ??????????
????????? ?????? ???, ? ?????? ?????? ?? ?? ?????? leasing ?????
????????? ?? ??? ?????? ????, ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ????
????????? ??? ??? ? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????:

- ?????????????? ?????????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??????????????, ?????? ?????????? ???
????????????? leasing ???? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

- ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ??? ?????
????????????? ??? ?????? ??? ????? ??????????????, ??? ?????????? ??? ? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ?? ??? ??? ??? ????? ??????????
??? ??? ?? ??? ????? ????, ??? ????? ??? ?? ??? ????? ??? ????? ??????????, ??? ??? ???
??? ?????? ?????? ?? ??? ?????????????? ??? ????? ?? ??? ?????????? ???, ??? ?? ???
«?????? ???».

- ?????????????? ?????????? ???????, ??? ? ???? ???? ?????????? ?? ?????????? ?????
???? ?????? ?????? ??? ?????? ? ?????? leasing, ?????? ?? ? ?????????? ??? ??????????
??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????
???? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????
???? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ? ??????
leasing ???/? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????????, ??? ??? ??????????
??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????
????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ???:

- ??? ???????, ??? ?????? ?????? ???????????????????, ?????? ?????????????? ?? ??? ???? ??
?????? ?? ??? ?????? ??????? ??? ?? ??????? ?????????????? ?? ??? ??????? ?? ?? ??? ??
??????.

????????? ???? ?? ?????????????? ??????

??? ??? ?????????? ??????

72 ?? ?????? ??? ?????? ??????????? ? ??????????, ? ???????, ? ?????? ??? ? ??????????
?????????, ????? ??? ? ???????, ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????, ???
??????????, ?????????? ??? ? ??????? ?????????? ??? ???? ?? ??? ????? ????? ?????? ???
????? ??? ???? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ?????? ??? ??????
??????????, ?' ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????.

?????????????

?? ????? ??????? ??????,

?? ?????????? (?????? ?????),

????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?? 10?? ?????????? 1999 ??
Handelsgericht Wien, ??????????:

?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ??????? ?????????? (????? 49 ??
?? 55 ??) ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ??, ??? ? ??????
????? ????, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ????, ? ?????? ?????????? ??
leasing ????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????, ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????
????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??????????
????????? ?????, ?? ?????????? ?????? ?????, ??? ?? ?????????? ?????? ??????????
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? ?????, ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????
????????? ?? leasing ????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ??????:

- ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???????????, ?????? ?????????? ???
????????? leasing ??? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ??
????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?? ??? ??????.

- ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ???
????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ???????????, ??? ?????????? ??? ? ?????????? ???
????????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??????????
??? ??? ?? ??? ?????? ?????, ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ???????, ??? ??? ??
??? ?????? ?????? ?? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ??? ?? ??
«????? ???».

- ??? ?????????? ???????, ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? leasing, ??? ?? ? ?????????? ?? ??? ??????????
??? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ??????????
??? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
??? ??? ?????? ?????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
leasing ???/ ??? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ???, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ???, ??? ?? ??
??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

- ??? ??????, ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ??
????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ??? ??
?????.